

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

Ho Chi Minh City, July 21, 1998

To : Mrs. KHUC MINH THU

Chairwoman : Association of Former Politic Prisoner Family of Re-educated officers from RVN (belonging to HO Category)

Subject : Petition for a consideration to be admitted in HO Program

Madam, the Chairwoman,

I am LE THI TU, born in 1941 at Quang Binh

Actual address : 134/109/155A Ly Chinh Thang St., Ward 7, Dist. 3, HCM.C. - Vietnam.

By this letter I would like to submit my case as follows :

- My Husband : Mr. NGUYEN VAN QUY, born in 1932

Last rank : Senior warrant-officer, Head of a special task group, National Police Department

He is re-educated : since the beginning of May, 1995, at Xuan Loc Camp (belonging to the Ministry of the Interior of S. R. of Vietnam). On November 3, 1998, being very ill, my husband was temporarily released from camp for a treatment at home.

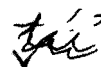
At the time, we were in great distress, I had to be indebted for medical treatment to my husband. But our hope was of short duration, My husband had died one month after on December 4, 1978. My husband died from disease consequence of his imprisonment time.

After the funerals of my husband, myself I felt ill, my health deteriorated, I was deaf, I could not see clearly, so I did not make any application for H.O program, but I let the task to my four children, for I desire that my children could inherit from their father. But our application was refused by ODP, our files are not considered. Our files was returned to us on July 08, 1997.

So I made this petition to you, soliciting an intervention with the authority agencies permitting to our family of widow and orphans to be admitted in HO program, so our cases can be considered from the beginning.

Awaiting your actions in our favor, please accept here my very sincere gratitude.

Yours faithfully,



LE THI TU

Enclosed :

- Our set of files for H.O application
- Our civil status certificates

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành Phố Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 07 năm 1998

Kính gửi : Mes KHÚC MINH THƯ
Chủ Tịch Hội Gia Đình Cựu Tù Nhân Chính Trị
(Diện H.O Sĩ Quan VNCH cải tạo).
P.O BOX 5435 ARLING TON
V.A 2205 - 0635 - U.S.A

*Trích yếu : V/v Đơn xin Bà Chủ Tịch Hội Gia Đình
Cựu Tù Nhân Chính Trị (Diện H.O) VN cứu xét, can thiệp*

Kính thưa Bà Chủ Tịch,

Tôi tên là LÊ THỊ TỨ, sinh năm 1941, tại Quảng Bình

Hiện cư ngụ tại số : 134/109/155A đường Lý Chính Thắng -

P.7 - Q.3 - TP. Hồ Chí Minh - Việt Nam.

Trân trọng kính đề đơn này xin Bà vui lòng cứu xét, can thiệp cho tôi một việc như sau :

Nguyên chồng tôi là NGUYỄN VĂN QUÝ, sinh năm 1932, cấp bậc Thượng Sĩ I, Trưởng toán đặc nhiệm Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát Quốc Gia (chế độ cũ) đi tập trung cải tạo đầu tháng 05/1975 tại trại cải tạo Xuân Lộc, Long Khánh (Bộ Nội Vụ CHXHCN Việt Nam). Trong lúc chồng tôi bị bệnh quá nặng, được Ban Cải Huấn trại cải tạo để xuất cho về nhà tạm chữa bệnh ngày 3/11/1978 được xuất trại về nhà đang lúc gia đình quá khó khăn lại đông con nên phải vay mượn tiền của để cố gắng lo chữa chạy cho chồng tôi. Hy vọng của mẹ con tôi rất mong manh, được đúng một tháng tròn 3/11/1978 đến ngày 4/12/1978, chồng tôi chết ở nhà do bệnh nặng từ trong trại cải tạo gây ra. Sau khi mai táng chồng tôi xong, phần tôi cũng lâm bệnh, sức khỏe yếu kém, tai bị điếc, mắt mờ nên tôi không làm đơn, hồ sơ xin đi theo diện H.O mà để cho (04) hôn đưa con thiết lập hồ sơ xin đi theo diện H.O và muốn các con tôi được thừa hưởng di sản của cha chúng nhưng phía ODP đã từ chối phỏng vấn và không cứu xét hồ sơ. Nơi đây đã trả lại hồ sơ của mẹ con tôi ngày 08/07/1997.

Vậy tôi làm đơn này sang kính xin Bà cứu xét can thiệp với cơ quan có thẩm quyền giúp đỡ cho mẹ góa con côi được xét lại hồ sơ từ đầu.

Trân trọng kính chào và xin cảm ơn Bà Chủ Tịch Hội.

*** Đính kèm hồ sơ :**

- Toàn bộ hồ sơ xin đi diện H.O
và Chứng từ hộ tịch để Bà tiện cứu xét.

Kính đơn

Ký tên



Quả Phụ : LÊ THỊ TỨ

Địa chỉ : 134/109/155A đường Lý Chính Thắng -

P.7 - Q.3 - TP. Hồ Chí Minh - Việt Nam

CƠN CÁI H.O. TRÊN 21 TUỔI, ĐỘC THÂN ĐƯỢC ĐI MỸ ĐOÀN TỤ VỚI CHA MẸ

Washington- Như tin đã loan hồi tuần rồi, Tu Chính Án 5064 thuộc dự luật H.R 3540 do Thượng Nghị Sĩ McCain bảo trợ đã được Quốc Hội Thông qua và cho áp dụng trở lại luật cũ trong một năm để cho phép con cái trên 21 tuổi, độc thân của các gia đình H.O còn bị kẹt tại Việt Nam được đoàn tụ với cha mẹ. Nay nguồn tin từ Tòa Bạch Ốc cho biết TT Clinton đã ký cho ban hành Tu Chính Án này thành luật.

Đây là một tin mừng cho hàng ngàn gia đình H.O có con cái còn bị kẹt lại Việt Nam kể từ 01 tháng 4 năm 1995. Và đây cũng là

một nỗ lực làm việc không ngừng của Hội Gia Đình Tà Nhân Chính Trị và các hội đoàn khác trong cộng đồng Việt Nam của vùng Hoa Thịnh Đốn. Đặc biệt hơn cả là Bà Kluc Minh Thư đã làm việc sát cánh với ban tham mưu của Thượng Nghị Sĩ McCain nên mới có được kết quả như bao nhiêu gia đình H.O bị ly cách con cái này mới có cơ hội đoàn tụ.

Rất mong khi tin này đến với các gia đình H.O, thì xin quý vị hãy viết thư hoặc gửi fax đến các vị Thượng Nghị Sĩ và Dân Biểu trong Ủy Ban, đặc biệt là Thượng Nghị Sĩ McCain để cảm ơn sự nhiệt tình giúp đỡ của các vị đó.

Luật cũ ngừng áp dụng nhưng này được triển hạn trong vòng 1 năm

Con của những người diện H.O trên 21 tuổi nay lại được sang Mỹ đoàn tụ với gia đình

Tin từ Hội Gia Đình Cựu Tu Nhân Chính Trị Việt Nam cho hay Tu chính án 5064 của Thượng Nghị Sĩ John McCain (Cộng Hoà, Arizona) đã được một ủy ban hỗn hợp của lưỡng viện thông qua hôm 17-9 theo đó con cái trên 21 tuổi của các gia đình H.O có thể làm thủ tục di theo cha mẹ định cư tại Mỹ như luật cũ trong vòng một năm trời.

Trong 5 năm dẫn thực hiện chương trình H.O chính phủ Hoa Kỳ cho phép những người con độc thân đủ trên 21 tuổi cũng được di theo cha mẹ sang Mỹ. Nhưng vào cuối năm ngoái, viện ly do phải thống nhất các điều lệ và thủ tục di dân nhập Hoa Kỳ, Sở Di Trú và Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ viện cớ theo luật Mỹ, những người trên 21 tuổi là một đơn vị độc lập nên không thể ráp vào với gia đình như trường hợp các em vị thành niên. Điều này mới

xem thì rất hời hợt song đã gây ra rất nhiều trở ngại trong việc định cư những người H.O cao tuổi (60-70) vì làm cho gia đình đổ mất đi chỗ nương tựa khi định cư ở xứ người.

Thông cảm với hoàn cảnh đó, TNS McCain đã đưa ra tu chính án 5064 ráp vào dự luật H.R.3540 (Foreign Appropriations Bill). Sau khi được thượng viện chấp thuận nghiên cứu ngày 26-7-1996, Hội đã kêu gọi đồng bào tiếp tay yểm trợ và vận động cho tu chính án được thành luật. Theo tin, ngày 17/9 vừa qua, tu chính án của ông McCain đã được thông qua (để được áp dụng) trong vòng một năm theo như những điều lệ cũ". Dựa vào tin khích lệ trên, Hội GDCTNCT-VN kêu gọi gia đình nào có con độc thân trên 21 tuổi bị chặn lại trước đây hãy mau mau làm thủ tục để được di định cư như cũ, trong vòng một năm trời.

ODP
Received

12 DEC 1995

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Bộc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc.

NR / 22
QUA PHÁP IN CẤP 02/00
16 JAN 96 (201)

Kính gửi : VĂN PHÒNG GIẢI QUYẾT HO và ODP tại Thái Lan.

(PA) (DOB)
Tôi LE-THỊ-TỬ, sinh năm : 1941 tại Quảng Bình.

Địa chỉ thường trú : 134/109/155, Lý Chính Thắng, P.7,
Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh. (Add.)

He died in need
Tôi viết thư này kính chuyển đến văn phòng về chuyện định cư của tôi tới nước Mỹ. Chồng tôi là NGUYỄN VĂN QUÝ trước năm 1975 có phục vụ cho chế độ cũ, sau năm 1975 thì đi cải tạo được 3 năm và chết trong trại, nay được phía Mỹ giải quyết về vấn đề HO. vì mất kén và tuổi già nên tôi không đứng nguyện đơn trong Hồ sơ HO. đã có tại văn phòng bên Thái Lan, con tôi tên là : NGUYỄN-THỊ-KIM-LANG đứng tên nên đã bị văn phòng bên Thái Lan có gửi 2 giấy tử chối, cho đến nay tôi đã quyết định làm bổ túc hồ sơ và đã được bên Việt-Nam đồng ý chấp nhận cho xuất cảnh theo diện HO, đã nhận hộ chiếu ngày 18/10/1995.

Kính thưa quý ông, quý Bà,

Để cho kịp việc ra đi của tôi và các con tôi định cư tới nước Mỹ, tôi cầu mong văn phòng giải quyết cho tôi được phỏng vấn theo diện HO, sau đây là danh sách gia đình những người có liên quan tới Ông NGUYỄN VĂN QUÝ.

1/ LE-THỊ-TỬ, sinh năm 1941 (vợ góa)

2x Sinh ngày 06.08.1941 - Số hộ chiếu : 0303926 BT.25
cấp ngày 18.10.1995.

2/ NGUYỄN-THỊ-KIM-LANG, (con)

Sinh ngày 23/11/1963 -

Số hộ chiếu : 0304756/93, cấp ngày 10/06/1993.

- NGUYỄN PHI HẢI (con của chị LANG).

Sinh năm 1983

3/ NGUYỄN VĂN LUÂN (con)

Sinh năm 1965 - Số hộ chiếu : 0304758/93 cấp ngày 10/06/1993. (So)

4/ NGUYỄN VĂN CHÂU (con),

Sinh năm : 1973. Số hộ chiếu 0304760/93 cấp ngày 10/06/1993. (So)

5/ NGUYỄN VĂN BÀU (con),

Sinh năm 1975 - Số hộ chiếu 0304762/93 cấp ngày 10/06/1993.

Cuối thư tôi cầu mong văn phòng xem xét giải quyết cho tôi được phỏng vấn càng sớm càng tốt.

...../2...

Req. for interview

Vì hồ sơ con tôi đứng đơn đã có tại văn phòng thời gian quá lâu.

Nay tôi xin gửi kèm theo các chứng tử sau để văn phòng xem xét giải quyết.

- Giấy chứng nhận cải tạo của chồng tôi
- Giấy khai tử của chồng tôi.
- Giấy trích lục chứng tử hôn thú của vợ chồng tôi.

Xin chân thành cảm ơn quý ông và quý Bà làm việc tại Văn phòng ODP Thái Lan.

Kính thư,

Ngày 04 tháng 11 năm 1995



LÊ-THỊ-TÚ.

TO HAI VU
Tại cải tạo Xuân Lộc
số 009.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc
-:-:-:-:-

(Temporary Release
decision)

47 QUYẾT ĐỊNH PHÁP L. TRẠI TẠM THỜI

2

Căn cứ vào đề nghị của bộ phận y tế, xét theo hoàn
cảnh sức khỏe của cải tạo viên:

Đưa giám tại trại cải tạo Xuân Lộc (thuộc Bộ Nội Vụ)

QUYẾT ĐỊNH

1031/VTHG

HÀM CHỨNG

Hay cho phép anh: Nguyễn Văn Quý

Hay thông báo sinh: 1932

Quê quán: Saigon

Tên quân: 174/109/155A

Lý Chính Tổng - quân 8 - TP Hồ Chí Minh

Số lệnh cấp bậc chức vụ: (Master Sgt 1st class)

Trưởng ban - Ban chấp hành

Trong bộ này chính quyền quân sự
và các tổ chức chính trị của chỗ ở cũ.

Được phép ra khỏi trại cải tạo tạm thời về ở trú với
gia đình chờ ý kiến giải quyết của Ban giám tại trại
cải tạo Xuân Lộc (sau 3 tháng đến trại trình 1 lần)

NGUYỄN HỒNG SƠN

Khi về được sự phải trình báo với chính quyền địa phương
nơi cư ngụ và phải chịu sự quản chế của chính quyền địa
phương trong thời gian chờ đợi ý kiến của trại.

Thời gian đi đường là: 11 ngày (kể từ ngày ký
giấy ra trại)

Lần tay nắm trở lại
cư: Nguyễn Văn Quý
Đang đơn cớ:
Lập tại:



Họ tên chữ ký
người được
cấp giấy

[Signature]

Xuân Lộc ngày 03 tháng 11/1978

Giám tại trại



[Signature]
Trưởng ban

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT8/P3

Xã, Thị trấn 15
Thị xã, Quận 3
Thành phố, Tỉnh Hồ Chí Minh

BẢN SAO

(Death cert.)

Số 45

Quyền số 1

GIẤY CHỨNG TỬ

Họ và tên Nam hay nữ	Nguyễn Văn Quý (The deceased) nam
Sinh ngày, tháng, năm	1932
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam
Nơi ĐKNK thường trú	134/109/165A Lý Chính Thắng Quận 3
Ngày, tháng, năm chết Nơi chết	04-12-1978 (Date of death) 134/109/36 Lý Chính Thắng
Nguyên nhân chết	bệnh (Illness)
Họ, tên, tuổi người báo tử Nơi ĐKNK thường trú	Nguyễn Thị Yên 134/109/36 Lý Chính Thắng
Số giấy CM, giấy CNCC Quan hệ với người chết	

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 01 tháng 11 năm 1989



Đăng ký ngày 04 tháng 12 năm 1978

TM/UBND Quận 3

(Ký tên, đóng dấu)

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA
ĐÔ - THÀNH SAIGON

Quận

BA

Số hiệu 268

*

TRÍCH - LỤC CHỨNG - THƯ HÔN - THÚ

TÊN HỌ NGƯỜI CHỒNG **Nguyễn Văn Quý**

nghề - nghiệp **Cảnh sát**

sinh ngày **mười lăm** tháng **giêng** năm **một ngàn chín**
trăm ba mươi hai tại **Saigon (NF)**

cư trú tại **Saigon, 134/109/26 Yên Bội**

tạm trú tại

Tên họ cha chồng **Cha vô danh**

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ chồng **Nguyễn thị Yểu (o)**

(Sống chết phải nói)

TÊN HỌ NGƯỜI VỢ **Lê thị Tê**

nghề-nghiệp **Thợ may**

sinh ngày **mười** tháng **lăm** năm **một ngàn chín**
trăm lăm mươi một tại **Hà Nội, Quảng Bình (VF)**

cư trú tại **Saigon, 134/109/26 Yên Bội**

tạm trú tại

Tên họ cha vợ **Lê Văn Kính (o)**

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ **Nguyễn thị Cầm (o)**

(Sống chết phải nói)

Ngày lập hôn-thú **7** tháng **7** năm **1960**

Vợ chồng khai có hay không

ngày tháng năm

tại

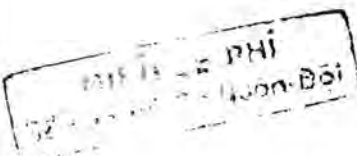
TRÍCH LỤC Y BỒN CHÍNH: **RG/10**

Saigon, ngày **6** tháng **1** năm 19 **73**

TL/ Quận - Trưởng Quận **BA**

Viên - Chức Hộ - Tịch,

NGUYỄN VĂN TỐT
Tham-Sự Hộ-Chánh



JOINT VOLUNTARY AGENCY

U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY

9th FLOOR PANJABHUM BUILDING 1, 127 SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120, TEL: (662) 205-4000 EXT. ODP, FAX: (662) 287-2337

Date/Ngày: - 8 JUL 1997	File Number/Hồ sơ số
-------------------------	----------------------

NGUYEN THI KIM LANG
134/104/155 A LY CHINH THANG
Q 07
T/P HO CHI MINH 359786

Dear ODP Applicant:

Reference is made to your refugee application with the US Orderly Departure Program (ODP). Your file has been reviewed based on present ODP eligibility criteria and it has been determined that you are not eligible to attend an interview to be considered for resettlement in the US through ODP. Your case has now been closed, and ODP will no longer maintain a file for your application. Enclosed please find all original documents contained in your file.

The only persons now eligible for an ODP refugee interview are those with existing files who can establish that they (1) were incarcerated for three or more years in a re-education facility; (2) were incarcerated for one or more years in a re-education facility, and either worked for the US government or a US private organization in Vietnam for one or more years, or underwent training in the US under US government auspices; (3) were widowed as a result of the death of a spouse either in a re-education facility or as a direct result of that incarceration; (4) are the beneficiary of a Refugee Relative Petition (Form I-730); or (5) are the parents of an unaccompanied minor in the US; (6) returned to Vietnam from a refugee camp overseas between October 1, 1995 and April 22, 1996, and are registered for the Resettlement Opportunities for Vietnamese Returnees (ROVR) program. Additionally, cases based on claims of Amerasian ethnicity continue to be processed through ODP.

If you have a spouse, parent, child, or sibling living in the US who would be willing to file an immigrant visa petition (Form I-130) on your behalf, your relative should contact a local office of the US Immigration and Naturalization Service (INS) for further information.

ODP-66
June 1997

Gửi đương đơn Chương Trình ODP:

Tham chiếu đơn xin định cư diện tị nạn của Ông/Bà đã nộp cho Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự (ODP). Hồ sơ của Ông/Bà đã được cứu xét dựa trên các tiêu chuẩn hợp lệ hiện thời của ODP và đã có quyết định là Ông/Bà không hội đủ điều kiện dự phỏng vấn để cứu xét cho định cư tại Hoa Kỳ qua Chương Trình ODP. Hồ sơ của Ông/Bà hiện đã bị đóng và ODP sẽ không còn lưu giữ hồ sơ để Ông/Bà xin định cư nữa. Xin Ông/Bà nhận lại tất cả bản chính của các giấy tờ có trong hồ sơ được gửi đính kèm theo đây.

Chỉ những ai hiện đủ tiêu chuẩn để ODP phỏng vấn theo diện tị nạn nếu họ đã có sẵn hồ sơ và chứng minh được là họ (1) đã bị giam giữ từ ba năm trở lên trong trại cải tạo; (2) đã bị giam giữ từ một năm trở lên trong trại cải tạo và hoặc đã làm việc cho chính phủ Hoa Kỳ hay cho một tổ chức tư nhân Hoa Kỳ tại Việt Nam từ một năm trở lên, hoặc đã dự huấn luyện tại Hoa Kỳ do chính phủ Hoa Kỳ bảo trợ; (3) là góa phụ có chồng hoặc đã chết trong trại cải tạo hoặc chết mà nguyên nhân trực tiếp là do việc giam giữ gây ra; (4) là người thừa hưởng theo đơn xin diện tị nạn của thân nhân (Mẫu I-730); hoặc (5) là cha mẹ của con còn vị thành niên đi một mình ở Hoa Kỳ; (6) đã hồi hương từ trại tị nạn ở nước ngoài về Việt Nam trong thời gian từ ngày 1 tháng Mười năm 1995 đến ngày 22 tháng Tư năm 1996 và hiện đang đăng ký với Chương Trình Cơ Hội Tái Định Cư Cho Người Việt Nam Hồi Hương (ROVR). Ngoài ra, những trường hợp căn cứ trên lời khai nhận là trẻ lai Mỹ tiếp tục được cứu xét qua Chương Trình ODP.

Nếu Ông/Bà có người phối ngẫu, cha mẹ, con cái, hoặc anh chị em tại Hoa Kỳ muốn đứng đơn xin thị thực di dân (Mẫu I-130) cho Ông/Bà, thân nhân của Ông/Bà phải liên lạc với Văn Phòng Di Trú và Nhập Tịch (INS) tại địa phương để biết thêm chi tiết.

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

Ho Chi Minh City, July 21, 1998

EVENT REPORT

of widow : LE THI TU, born in 1941, at Quang Binh

Actual address : 134/109/155A Ly Chinh Thang St., ward 7, Dist. 3, HCMC - Vietnam

Here after please find my report on the case of my Husband NGUYEN VAN QUY, Last rank : Senior warrant-officer, Head of Special task group of the National police department.

He is re-educated at Xuan Loc Camp (belonging to the Ministry of Interior) since may, 1975. For a period of 3 years and 6 months. At camp my husband is affected by dangerous illness, He was temporarily released from camp on November 3, 1978 due to grievely ill condition, only for medical treatment at home, with an obligation to represent at camp each three months (please see enclosed the temporarily release decision). But After just one month from the release date My husband had died at home from the illness (please see the certificated of death).

At my husband decease, due to great distress condition of family at the time, I was endebted, to make an adequate fumeral for him. Since then I was in permanent uncertainty, being a widow without any guide, I had misunderstood the HO program. I had thought that : At his death my husband had let to me 7 children, and as I am very weak, deaf, and cannot see clearly. So I let to my elder daughter NGUYEN THI KIM LANG, born on November 22, 1963, together with her daughter NGUYEN PHI HAI (my grand - daughter), and my three remaining children NGUYEN VAN LUAN, born in 1965, NGUYEN VAN CHAU, born in 1973, and NGUYEN VAN SAU, born 1975, to apply for HO Program.

Though my children case was accepted by Exit Administration Department of Ministry of Interior of Vietnam, for Passport, on June 10, 1993, but we are refused for interview and case consideration.

In October, 1995, I, LE THI TU, widow of Senior- Adjutant NGUYEN VAN QUY died from consequences of imprisonment period, applied for HO program. But on July 08, 1997, ODP office also returned my file without a reconsideration.

Now by this petition to you, I beg your intervention, with the best hope for a case reconsideration, so we can be admitted to HO program as the other similar cases.

Awaiting your actions in our favour, please accept here my very sincere gratitude.

Yours faithfully,



LE THI TU

Thành Phố Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 7 năm 1998.

BẢN TƯỜNG TRÌNH.

Quả phụ LÊ THỊ TỬ, sinh năm 1941 tại Quảng Bình.

Địa chỉ cư ngụ tại số : 134/109/155A, đường Lý Chính Thắng,

Phường 7, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh - Việt Nam.

Tôi xin làm bản tường trình sự việc cụ thể như sau :

Nguyên chồng tôi là NGUYỄN VĂN QUÝ, cấp bậc : Thượng Sĩ I là Trưởng toán đặc nhiệm thuộc Tổng nha cảnh sát quốc gia cũ đã tập trung cải tạo đầu tháng 5/1975 tại trại cải tạo Xuân Lộc (thuộc Bộ Nội Vụ) được 3 năm 6 tháng (Ba năm sáu tháng) ở trong trại cải tạo tạm thời về với gia đình để chữa bệnh hết 03 tháng phải đến trình diện trại, nhưng mới chỉ được đúng 1 tháng 3/11/1978 đến 4/12/1978 thì chồng tôi đã chết ở nhà (Đính kèm quyết định ra trại tạm ký ngày 3/11/1978 của trại cải tạo Xuân Lộc tỉnh Long Khánh. Chồng tôi bị bệnh nặng, gần chết, Ban Giám Thị trại cải tạo Xuân Lộc đã đề xuất cho chồng tôi được phép rời khỏi trại cải tạo tạm về với gia đình).

Nhưng căn bệnh hiểm nghèo của chồng tôi khi về đến nhà mẹ con tôi cũng cố gắng tìm thấy thuốc chạy chữa, nhưng chỉ được đúng 1 tháng về đến nhà kể từ ngày 3/11/1978 đến ngày 4/12/1978 thì chồng tôi chết ở nhà (Đính kèm giấy chứng tử).

Trong lúc chồng tôi chết, nhà nghèo, con đông nên tôi phải vay mượn để mai táng cho chồng mồ yên mả đẹp. Tôi rất bối rối vì hoàn cảnh kinh tế gia đình quá khó khăn. Là góa phụ không có ai hướng dẫn cũng như thiếu sự hiểu biết về luật lệ được diện H.O ra đi có trật tự nên tôi suy nghĩ mãi. Khi chồng tôi chết đã để lại cho tôi 7 đứa con mồ côi cha. Phần tôi, sức khỏe bị yếu kém, tai diếc, mắt mờ nên tôi để cho con gái lớn nhất trong gia đình tên là NGUYỄN THỊ KIM LANG, sinh ngày 23/11/1963 và đứa con của con gái tôi (tức cháu ngoại tôi) tên là NGUYỄN PHI HẢI, sinh năm 1983 cùng 3 đứa con còn lại của tôi là NGUYỄN VĂN LUẬN, sinh năm 1865 ; NGUYỄN VĂN CHÂU, sinh năm 1973 ; NGUYỄN VĂN BÁU, sinh năm 1975, làm đơn, hồ sơ xin đi theo diện H.O.

Mặc dù các con tôi đã được cục xuất cảnh Bộ Nội Vụ CHXHCN Việt Nam cấp hộ chiếu Visa Passport ngày 10/06/1993 nhưng phía O.D.P vẫn từ chối phỏng vấn và không cứu xét hồ sơ cho gia đình tôi.

Đến tháng 10/1995, tôi LÊ THỊ TỬ là vợ góa của Thượng Sĩ I NGUYỄN VĂN QUÝ xin đi theo diện H.O có chồng chết mà nguyên nhân trực tiếp là do việc giam giữ trong trại cải tạo gây ra.

Ngày 8/7/1997, phía ODP đã trả lại hồ sơ cho mẹ con tôi mà không cứu xét.

Nay tôi làm bản tường trình này về những sự việc nêu trên, rất kính mong các quý cơ quan có thẩm quyền cứu xét lại hồ sơ cho mẹ con tôi được đi theo diện H.O như mọi gia đình H.O khác.

Trân trọng kính chào và xin cảm ơn quý Ngài.

Người làm bản tường trình ký tên

Quả phụ : LÊ THỊ TỬ

Địa chỉ : 134/109/155A đường Lý Chính Thắng,

P.7 - Q.3 - TP. Hồ Chí Minh Việt Nam

Lê Thị Tú

Quả Thơm (chỗ chết ngoài trời)

Thầy giáo và học sinh đi để kiểm tra

Đưa ra buổi họp Tại B5

Ngày 8/10 19-11-98

- Thứ 6, 14-12-98 r/V thầy chỉ
gửi đến thầy

LE THI TU

134/109/155A Lý Chính Thắng - P.7

Quận 3 - TP. Hồ Chí Minh - Việt Nam

chữ gậy
Tom giải s

63 = 7180²⁰⁷

lưu can thiệp

- Cáo táp hi th 5/75

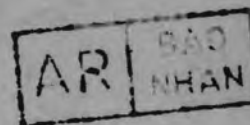
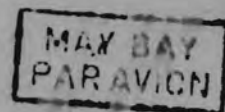
- Tạm trú y 3/11/78

để đưa lệnh đến y 12/78) hân gia
chức của cai tạo

hồ sơ di học y 5

8.7.97.

8/10/98



To: Mrs. KHUC MINH THU- Chairwoman
Association of former politicic prisoner families
P.O Box 5435 - Arlington
V.A. 2205 - 0635

U.S.A.

AUG 07 1998